

14012

ор. 211/32

ПРИЈАВА РАТНЕ ШТЕТЕ

ПОДНОСИЛАЦ ПРИЈАВЕ

- 1) Презиме, име очево, име: Тринкути Ирена, рођ. Штирхшмајн
- 2) Занимање: професор
- 3) Стално боравиште: Меммишвар I, Булевар Карнек Силва 3
- 4) Штету пријављује као: оштећеник, наследник — старалац — скрбник — заступник оштећеног.

ПОДАЦИ О ОШТЕЋЕНИКУ

- 1) Презиме, очево име, име: Др. Франца Штирхшмајн
- 2) Године старости: 48
- 3) Занимање: лекар
- 4) Стално боравиште (место, срез и округ): Београд
- 5) Народност: Јеврејин
- 6) Прилажу се обрасци: бр. 3, 8
- 7) Прилажу се докази: Сведоци: Драш Р. Мевољак и Др. Јанов Рандеро, Крапа Теодра



у Београду

28-11 - 1946 год.

Подносилац пријаве
(својеручни потпис)

Месни Народни одбор у Београду Трест

Списак број 4203

Примљено дана 28-11 - 1946 год.

за Тринкути Ирену
заступник

Арканај Завец

арл.

Крапа Теодра

ПОТВРДА

О УЧИЊЕНОЈ ПРИЈАВИ РАТНЕ ШТЕТЕ

Месни Народни одбор у Београду Трест потврђује да је Тринкути

Ирена по занимању професор из Меммишвар

..... поднео је пријаву за ратну штету као оштећеник — заступник — старалац — скрбник —

наследник оштећеног Др. Франца Штирхшмајн по занимању лекар

из Београда с тим што је по извршеној провери Месни Народни одбор, у погледу личних и породичних података, предмета оштећења, начина на који је штета причињена и проузроковача штете:

Податке из ове пријаве унеси

1) Пријаву потврдио без примедбе:

2) Пријаву потврдио са следећим примедбама:

у регистар б. ред. бр. 11822/576

Напомена: Овај образац мора се испунити за сваког подносиоца пријаве ратне штете по обрасцима бр. 2 и 3.

ИДБ-42-2409-25

PUNOMOĆJE



Potpisana udovica gospodina Alfreda Grünhuta, rođjena Irina Ditrichstein, profesorka, nastanjena u Temišvaru I, Bulevar Carmen Silva 3, ovime ovlašćuje g.g. Davida A. Alkalaja i Avrama R. Mevoraha, advokate iz Beogradu, da me zastupaju bilo zajednički, bilo svaki za sebe, kako mene, tako i moju snaju, udovu Ludmilu, Dr-a Franje Ditrichsteina, s njenim maloletnim sinom, Josifom Deanom Ditrichsteinom, mojim nećakom, ranije nastanjeni u Beogradu, Kraljev trg 4, sada izbeglice u Švajcarskoj, s nepoznatim mestom boravišta, dalje moja nećaka, Flora Feilg, žena Antona Rubeša, nastanjena u Pragu, Hajkova ul.br.16, u cilju prijave ratne štete za moga brata dr-a Franju Ditrichsteina, ranije lekara u Beogradu, Kraljev trg 4, koji je umro u emigraciji, kao i za moju sestru Vilhelminu Ditrichstein, ženu moga zeta Hugo Feigla bivšeg trg. iz Beograda, Jovanova ul.16, sa radnjom u Knez Mihajlovoj. ~~СВЕТЛИЦА~~, - u svima pravnim poslovima.

Na osnovu ovoga, imenovani advokati ovlašćeni su da zastupaju pred svima sudovima i drugim vlastima nadležnim, da parnice vode, da zaključeporavnanja, da primaju vrednosti i to bilo u novcu, bilo u naturi, da dajupotvrde prijema u moje ime kao i ime ostalih gore navedenih.

Ovo punomoćje dajem ja, kao jedina sestra preživela posle moga brata i mojih sestara, goreimenovanih, kao ~~породак~~ srođnik s direktnim pravom, pošto se drugi srođnici nalaze u inostranstvu, te su sprečeni
U Temišvaru, 8 januara 1946 godine.

Irena Grünhut, rođj. Ditrichstein
S.R.

Sleduje potvrda ja vnog nota ra Dr-a Pavela Obadeanu, br.4/1946 od 8 januara 1946 godine u Temišvaru, kao i potvrda suda u Temišvaru od 9 jan 1946 godine.

Prevod veran originalu.

Pavel Obadeanu

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

ИОБ-42-6409-25